

## 移栽后的活动

### ◎淹没纪念碑的揭幕仪式

昭和37年(1962年)6月12日,在移栽后的樱花下,高碓先生,笹部先生,丹羽先生,电发总裁藤井先生和因水库建设将离开故乡的500多人参加了揭幕仪式。当时,该樱花就被命名为“莊川樱”。

### ◎被指定为岐阜县天然纪念物

昭和41年(1966年)12月13日被指定为岐阜县天然纪念物。

### ◎樱花连接太平洋和日本海的活动揭开序幕

国铁公交的佐藤良二被莊川樱的移栽及成活的故事所感动,在名古屋和金泽间开始种植樱花,植树距离共计266公里。该佳话后来被拍成电影和电视剧。

### ◎乡友会的相关活动

自昭和45年(1970年)以来,水库移民的妇女们每年聚集一次,畅叙友情。

### ◎二代樱花的发放

现在,人们用莊川樱的树种培育出苗木,并发放到全国各地的学校和公共设施,在国内外种植的莊川樱已达千棵以上。

### ◎樱花马拉松

以佐藤良二种植樱花的佳话为启迪,自平成5年(1993年)起,每年4月就举办从名古屋至金泽市兼六公园长达258公里的马拉松。

## 保护及管理

为继承首任总裁的宗旨,莊川樱的保护管理由电源开发股份有限公司负责,樱花的日常护理至今仍委托庭正造园负责。

### 有关咨询

莊川观光协会

电话 05769-2-2272

传真 05769-2-3255

高山市政府莊川町办事处

电话 05769-2-2211

<http://www.shokawa.net/>

## 高碓翁的留言

伴随着社会的进步,古老痕迹逐渐消失,但只要是人可以办到的,我将竭力将其保住。  
正由于其古老,才有其无比的尊严。

高碓 达之助

## 歌碑



古老的记载虽  
已淹没,  
莊白川之名  
将永存于世

佐々木 信綱 作  
高碓 达之助 書



故乡虽已  
沉落湖底,  
然移栽后的  
古樱盛开不衰

高碓 达之助 作  
藤井 崇治 書

日本全国各地建设了为数众多的水库,因为水库建设而遭受水淹的各地人们被迫背井离乡移居他乡,这些人们对于故乡的思念之心,可想而知。莊川樱树好像是为了安慰背井离乡的人们对于故乡的思念而努力地生存。这在日本全国没有他例。这首诗是高碓翁慈悲之心及他对于植物关爱之心的体现,莊川古樱是赐予后人的珍贵的礼物,大家一起来珍重莊川古樱吧。

# 莊川樱

众人珍爱才得以救助的莊川樱

岐阜县天然纪念物



莊川观光协会